

Współpraca z firmą DeLaval i polityka zakupowa

Oświadczenie o danych i prywatności

Prosimy o przeczytanie tego oświadczenia, jeśli Pan(i) lub osoba albo podmiot, w imieniu którego Pan(i) działa (każdy z nich będzie określany jako „Pan(i)”) zamierza oferować lub dostarczać dowolny produkt lub usługę dowolnemu podmiotowi w „Grupie DeLaval” (DeLaval Holding AB i podmiot bezpośrednio lub pośrednio kontrolowany przez DeLaval Holding AB) lub wejść we współpracę z jakąkolwiek inną jednostką organizacyjną po stronie dostawców (np. w ramach projektu badawczo-rozwojowego). To stwierdzenie opisuje, kiedy, w jaki sposób i w jakim celu dane są przetwarzane (np. gromadzone, generowane, przechowywane, używane, powielane, łączone, modyfikowane i ujawniane) w związku z zakupami/zaopatrzeniem firmy DeLaval i współpracą z nią.

Podmiot z Grupy DeLaval, z którym ma Pan(i) kontakt, jest określany jako „DeLaval”. Dane mogą jednak zostać ujawnione w celach określonych poniżej firmie DeLaval International AB, numer rejestracyjny firmy 556012-3928, P.O. Box 39, Gustaf de Lavals väg 15, SE 147 21 Tumba, Szwecja („DLI”) lub dowolnemu innemu podmiotowi grupy DeLaval. W odniesieniu do przetwarzania Danych przez DeLaval (zdefiniowanego poniżej), oświadczenie to może być uzupełnione innymi danymi i oświadczeniami o ochronie prywatności udostępnianymi przez DeLaval.

Zwraca się uwagę, że DLI może nie podlegać tym samym przepisom o ochronie danych i prywatności, co Pan(i) (DLI podlega przepisom o ochronie danych i prywatności Szwecji i Unii Europejskiej), a DLI przechowuje dane głównie na serwerach w Unii Europejskiej (dodatkowe informacje poniżej). Zwraca się również uwagę, że DLI (i DeLaval) może przysyłać Dane innym stronom określonym w punkcie „Odbiorca” poniżej, a strony te mogą znajdować się w krajach lub na terytoriach niezapewniających tego samego poziomu ochrony danych i prywatności co prawo Unii Europejskiej.

O ile szczególnie nie uzgodniono inaczej na piśmie, nie ma Pan(i) prawa do rekompensaty za Dane udostępnione przez Pana(i) lub za zgodę lub prawo udzielone przez Państwa w myśl niniejszego dokumentu.

KATEGORIE DANYCH

Następujące kategorie danych mogą być gromadzone lub generowane w związku z zakupami/zaopatrzeniem firmy DeLaval i współpracą z nią (zwane łącznie „Danymi”):

- (a) Dane publiczne o Panu(i) (np. nazwa firmy, numer rejestracyjny i adres pocztowy) mogą być gromadzone, a Pan(i) może zostać poproszony(a) o podanie danych o sobie, swoich przedstawicielach i osobach, które będą świadczyć usługi w Pana(i) imieniu (np. imię i nazwisko, adres e-mail, adres pocztowy i numer telefonu) oraz o innych okolicznościach, które są istotne dla zakupów/zaopatrzenia i współpracy.
- (b) Dane mogą być zbierane lub generowane w odniesieniu do produktów i usług oferowanych lub dostarczanych przez Pana(i), o wydajności i problemach z produktami i usługami (np. KPI), o wszelkich szczegółach zawartych w ofercie, umowie, protokole ze spotkania lub podobnym dokumencie, a także o innych okolicznościach, które są istotne dla zakupów/zaopatrzenia lub współpracy.
- (c) Dane potrzebne do administrowania i monitorowania Pana(i) dostępu do lokali DeLaval (np. karty dostępu i dzienniki dostępu) i korzystania z infrastruktury informatycznej DeLaval (np. dane użytkownika i dane do resetowania hasła) mogą również być gromadzone lub generowane.
- (d) Dane mogą być zbierane w związku z każdym oprogramowaniem DeLaval i usługą online DeLaval; prosimy zapoznać się z *Oświadczeniem o ochronie danych i prywatności dot. oprogramowania i usług internetowych DeLaval* (dostępne do pobrania i wydrukowania na stronie <http://www.delaval.com/legal/>).
- (e) Dane mogą być gromadzone lub generowane w ramach roszczeń prawnych pomiędzy Panem(i) a dowolnym podmiotem Grupy DeLaval.

Zachęcamy do kontaktu z DLI lub DeLaval, zgodnie z poniższym działem „Dalsze informacje”, aby uzyskać więcej informacji na temat konkretnych kategorii Danych, które są zbierane lub generowane w związku z Panem(i).

Zgromadzone lub utworzone Dane mogą być dalej przetwarzane w celach określonych poniżej.

CELE PRZETWARZANIA

Dane mogą być przetwarzane przez DLI i DeLaval (oraz dowolną inną jednostkę z Grupy DeLaval) w celu zarządzania i obsługi zakupów/zaopatrzenia lub współpracy, administrowania i rozwijania relacji z Panem(i), dostarczania powiadomień dla Pana(i), zamawiania produktów i usług od Pana(i), w celu administrowania i

obsługi narzędzi (np. oprogramowania i usług online) dostarczonych Panu(i) w celu zakupów/zaopatrzenia lub współpracy, w celu oceny wydajności dostarczanych produktów i usług (np. poprzez KPI), w celu przeprowadzenia ankiety dostawcy/konsultanta, w celu zarządzania roszczeniami prawnymi Pana(i) lub przeciwko Panu(i) oraz w innych celach, o których poinformował Pana(ią) DLI lub DeLaval.

W postaci zanonimizowanej (nazwiska osób, nazwy podmiotów prawnych, itp. są usunięte lub zmienione), Dane mogą być również wykorzystywane do innych celów.

ODBIORCY

Dane mogą być w określonych powyżej celach ujawniane i przetwarzane przez dowolny podmiot Grupy DeLaval oraz dowolnego z jego autoryzowanych dystrybutorów z zastrzeżeniem poniższych ograniczeń dotyczących Danych Osobowych (zgodnie z ich definicją poniżej). Szczegółowe dane o każdym podmiocie Grupy DeLaval dostępne są pod adresem <http://www.delaval.com/legal/>.

W celach wymienionych powyżej DLI i DeLaval może korzystać z usług usługodawców przetwarzających Dane w ich imieniu (np. w celu przechowywania danych), w którym to przypadku wdrożone zostaną odpowiednie zabezpieczenia chroniące Dane.

W postaci zanonimizowanej (nazwiska osób, nazwy podmiotów prawnych, gospodarstw itp. są usunięte lub zmienione), Dane mogą być również dzielone z innymi odbiorcami.

BEZPIECZEŃSTWO

DLI i DeLaval (lub, odpowiednio, jego usługodawcy) wdrożyli fizyczne, techniczne i organizacyjne środki zapewniające poziom bezpieczeństwa odpowiedni ze względu na ryzyko, jakie stwarza przetwarzanie i charakter Danych. Środki te wdrażane są w celu: (a) dopilnowania, aby Dane były dostępne tylko dla upoważnionych pracowników; (b) dopilnowania, aby do dostępu do tych Danych nie był upoważniony żaden pracownik poza pracownikami potrzebującymi do nich dostępu; (c) dopilnowania, aby wszyscy upoważnieni pracownicy byli odpowiednio zobowiązani do zachowania Danych w tajemnicy; oraz (d) ochrony Danych przed nieupoważnionym ujawnieniem, dostępem, przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą lub zmianą. Zapraszamy do kontaktu z DLI lub DeLaval celem uzyskania informacji o wdrożonych środkach bezpieczeństwa.

DANE OSOBOWE

Zazwyczaj nie jest wymagane ujawnianie jakichkolwiek danych na temat zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby („**Danych osobowych**”) w związku z jakąkolwiek współpracą z lub ofertą produktów lub usług dla DeLaval, z wyjątkiem sytuacji, gdy dane kontaktowe odpowiednich przedstawicieli i osób, które będą świadczyć usługi, mogą być wymagane w ramach zarządzania lub organizacji zakupów/zaopatrzenia lub współpracy (nieujawnienie takich danych może uniemożliwić zakup/zaopatrzenie lub współpracę). W zakresie, w jakim dowolne dane, o których mowa powyżej w niniejszym oświadczeniu, są Danymi Osobowymi, DLI jest dla nich „administratorem” przetwarzanych danych osobowych przez lub w imieniu DLI a DeLaval jest „administratorem” przetwarzanych danych osobowych przez lub w imieniu DeLaval. DLI i DeLaval będą przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie w sposób zgodny z celami określonymi powyżej i będą przechowywać Dane Osobowe w formie umożliwiającej identyfikację nie dłużej niż jest to konieczne do takich celów. Jeżeli dana osoba fizyczna nie wyraziła zgody lub ją cofnęła, podstawę prawną dla przetwarzania Danych Osobowych stanowi konieczność ich przetwarzania ze względu na uzasadniony interes (cele określone powyżej), nad którym na podstawie bilansu interesów uznano, że nie przeważa interes osoby fizycznej ani jej podstawowe prawa i swobody. Pewne przetwarzanie Danych Osobowych może być również konieczne w celu przestrzegania zobowiązań prawnych.

DLI lub DeLaval nie ujawniają Danych Osobowych bez zgody osoby fizycznej, której dotyczą, z wyjątkiem ujawniania ich sobie nawzajem, innym podmiotom Grupy DeLaval i w zakresie koniecznym do administrowania lub obsługi zakupów/zaopatrzenia lub współpracy albo w zakresie wymaganym obowiązującym prawem; zwraca się uwagę, że dane w imieniu DLI lub DeLaval mogą przetwarzać usługodawcy, co opisano w punkcie „Odbiorcy” powyżej. DLI przechowuje Dane Osobowe głównie w Unii Europejskiej, ale w celach i z zastrzeżeniem ograniczeń określonych powyżej może je przesyłać do miejsca, w którym znajduje się dowolny podmiot Grupy DeLaval oraz gdzie prowadzą działalność usługodawcy DLI. Jeżeli DLI lub DeLaval wysła Dane Osobowe poza Unię Europejską – poza przypadkami, w których Pan(i) o to wnioskuje lub się na to zgadza, a kiedy konieczne jest to do zawarcia, wykonania lub obsługi umowy zawartej w Pana(i) interesie lub gdy jest to konieczne do wysunięcia bądź dochodzenia roszczeń prawnych czy też obrony przed nimi – DLI lub DeLaval zastosuje odpowiednie zabezpieczenia w celu utrzymania ochrony Danych Osobowych (np. „standardowe klauzule umowne” przyjęte przez Komisję UE). Osoba, której dotyczą Dane Osobowe może zwrócić się do DLI lub DeLaval o informacje o tym, jacy usługodawcy zostali zaangażowani do przetwarzania jej Danych Osobowych, do jakich krajów i terytoriów wysłała się lub można wysłać te Dane Osobowe i jakie wdrożono zabezpieczenia.

Z zastrzeżeniem ograniczeń wynikających z obowiązującego prawa, osoba, której dotyczą Dane Osobowe ma prawo żądać informacji o przetwarzaniu tych Danych przez DLI lub DeLaval, dostępu do tych Danych Osobowych (w formacie uporządkowanym, powszechnie stosowanym i możliwym do odczytu maszynowego, z prawem do przesyłania tych danych dalej) oraz żądać od DLI lub DeLaval poprawienia, uzupełnienia, aktualizacji, zablokowania lub usunięcia Danych Osobowych, które są niedokładne, niepełne, mylące, nieaktualne lub nielegalne. Osoba ta ma również prawo do wniesienia sprzeciwu, opartego na uzasadnionych podstawach, odnośnie do przetwarzania Danych Osobowych odnoszących się do tej osoby (w szczególności, jeśli jest do tego uprawniona na mocy obowiązujących przepisów o ochronie danych) oraz do cofnięcia – ale tylko ze skutkiem na przyszłość – zgody na przetwarzanie takich Danych Osobowych udzielonej przez tę osobę. Jeżeli osoba fizyczna uważa, że przetwarzanie dotyczących jej Danych Osobowych narusza obowiązujące prawo, może złożyć skargę do odpowiedniego organu nadzoru.

DODATKOWE INFORMACJE

Wnioski o dodatkowe informacje dotyczące przetwarzania Danych można składać przesyłając opatrzony podpisem i datą pisemny wniosek do DLI na adres podany powyżej (do wiadomości: „Data Protection Officer” - Inspektor Ochrony Danych) lub do DeLaval. Dodatkowe informacje kontaktowe są dostępne na stronie <http://www.delaval.com/legal/>.

AKTUALIZACJE NINIEJSZEGO OŚWIADCZENIA

DeLaval może zaktualizować niniejsze oświadczenie, aby opisać dodatkowy zakres lub cele przetwarzania Danych.

TŁUMACZENIA

Anglojęzyczna wersja niniejszego oświadczenia stanowi jedyną wiążącą wersję, niezależnie od udostępnienia tłumaczeń na inne języki. W związku z powyższym wersja anglojęzyczna jest rozstrzygająca w przypadku sprzeczności lub rozbieżności między nią a tłumaczeniem. Anglojęzyczna wersja jest dostępna do pobrania i wydruku pod adresem <http://www.delaval.com/legal/>.